

Máster en Formación del Profesorado de Educación
Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación
Profesional y Enseñanza de Idiomas

TRABAJO FIN DE MÁSTER
curso 2021/2022

La danza: recurso didáctico y medio
cultural de la francofonía en el aula de
FLE

Alba Montoya Soldado

Tutor: José Manuel Cruz Rodríguez

Índice

Resumen.....	3
Introducción.....	4
1. Objetivos	5
2. Marco legal.....	5
2.1 Ley Orgánica LOMCE	6
2.2 Ley orgánica LOMLOE	7
2.3 Real Decreto	7
2.4 Decreto.....	8
3. Marco teórico	9
3.1 Concepto de la danza	9
3.2 El baile en Francia y Senegal	10
3.3 La canción como recurso didáctico	11
3.4 El teatro como recurso didáctico	14
3.5 La danza como recurso didáctico	16
4. Marco común europeo.....	24
5. Planteamiento del proyecto de innovación	26
6. Plan de intervención	28
6.1 Metodología	28
6.2 Técnicas de aprendizaje	30
6.3 Agrupamientos	32
6.4 Recursos espaciales y materiales utilizados.....	33
6.5 Atención a la diversidad en el aula	33
7. Plan de seguimiento	34
7.1 Características del centro	34
7.2 Características del alumnado	35
7.3 Horario.....	37
7.4 Seguimiento de las sesiones	37
8. Resultados	43
Conclusiones.....	45
Referencias bibliográficas.....	47
Anexos	49
Evaluación de la SA	59
Anexo 1: Comment je me sens	60
Anexo 2 Danser, tourner, lever	61
Anexo 3: Compagnie n.º 1	62
Anexo 4: Alors on apprend	64

Resumen

En el siguiente trabajo se expone un marco teórico sobre ciertos recursos en el ámbito educativo de carácter artístico, como lo son la música y el teatro. Para posteriormente analizarlos junto al recurso artístico de la danza. A continuación, planteamos un plan de intervención que nos permitirá resolver las dudas de partida tales como: la viabilidad del uso de un recurso carente de expresión oral en el aula de FLE; transmisión de conocimientos relacionados con la francofonía a través de este recurso; posibilidad de ampliarlo a otras materias o incluso la posibilidad de aplicarlo en otros niveles educativos.

Palabras clave: danza, diversidad, francofonía, interculturalidad, música.

Résumé

Dans le travail suivant, un cadre théorique est présenté sur certaines ressources artistiques dans le domaine de l'éducation, telles que la musique et le théâtre. Nous les analysons ensuite avec la ressource artistique qu'est la danse. Ensuite, nous proposons un plan d'intervention qui nous permettra de résoudre les doutes initiaux tels que : la viabilité de l'utilisation d'une ressource manquant d'expression orale en classe de FLE ; la transmission de connaissances liées à la francophonie à travers cette ressource ; la possibilité de l'étendre à d'autres matières ou encore la possibilité de l'appliquer à d'autres niveaux éducatifs.

Mots clés: danse, diversité, francophonie, interculturalité, musique.

Introducción

Este TFM tiene como objeto el estudio del aprendizaje del francés como lengua extranjera (FLE) y la francofonía, en el aula, mediante el recurso de las artes escénicas. En concreto, del aprendizaje de una lengua extranjera a través de la danza y todo lo que envuelve este arte. En este caso, estamos ante un gran reto, ya que el baile carece de transmisión oral y la comunicación se hace a través del cuerpo. Este trabajo nace de la inquietud personal que he tenido desde pequeña por la danza y cómo esta afición me ha llevado a conocer más sobre la lengua francesa. Ya que son muchas las palabras y tecnicismos que empleamos en las academias de baile. Palabras como *cambré*, *traverser*, *pas de bourré*...formaron parte de mi infancia y me abrieron las puertas al francés. Comencé interesándome por la procedencia y significado literal de estas palabras. Posteriormente continué por indagar sobre las grandes compañías francesas de baile hasta llegar al punto de incluso llegar a participar personalmente en intercambios de baile en la ciudad francesa de Quiberon. Y es por este tipo de experiencias que considero que el recurso de la danza puede tener un impacto efectivo en la enseñanza del francés y su cultura.

Así, para el análisis del recurso planteamos la siguiente propuesta. Revisaremos si en la legislación, tanto vigente como la precedente, se recoge algún dato referente a la danza o el aprendizaje a través de las artes escénicas. Continuaremos con la examinación del Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER) y cómo nuestro objeto de estudio se adapta al marco establecido. Esto con lo que respecta a la parte legislativa.

En cuanto al apartado teórico y de estudio, analizaremos la historia de la danza y la relación que tiene con el mundo francófono y la lengua francesa. Por consiguiente, estableceremos un análisis desde las primeras manifestaciones de la danza en Francia, observando la expansión del lenguaje en el resto del mundo, para luego relacionar diferentes compañías de baile y circo francófonas actuales. De esta forma, también compararemos el recurso de las artes escénicas y la música, recurrente en

las aulas en las que se imparten el aprendizaje de lenguas extranjeras, ya que al fin y al cabo van de la mano.

1. Objetivos

Como comentábamos en el punto anterior, El siguiente paso que me permitió conocer un poco más sobre la cultura francesa fue la cantidad de compañías francesas que fui conociendo o bien porque me llegaban a través de la pantalla o porque en el teatro de mi ciudad aparecían carteles escritos en francés. Consideré entonces que el recurso de la danza podríamos explotarlo como nueva práctica del aprendizaje de una lengua extranjera y además que se convirtiera en un recurso que conectase con los intereses de los más jóvenes y perdurase en el tiempo. Creándoles así un interés relacionado de alguna manera con la cultura francesa.

Estos son los objetivos de este trabajo:

- Uso del recurso de la danza en el aula de FLE por su presencia en la lengua y cultura francesa.
- Visibilidad a las artes escénicas y compañías francófonas
- Conexión y captación del interés del alumnado
- Perdurabilidad de estos intereses fuera del aula
- Extensión de este recurso a otras materias y niveles educativos

2. Marco legal

Para el este trabajo hemos tenido que analizar previamente el marco legal en lo referente a nuestro objeto sometido a estudio y también los aspectos relacionados con el estudio de las lenguas extranjeras, en concreto sobre la segunda lengua extranjera francés.

2.1 Ley Orgánica LOMCE

Estudiaremos la ley vigente en los centros educativos Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa. Comúnmente conocida como la LOMCE. “La Ley Orgánica para la Mejora de la Calidad Educativa (LOMCE) surge de la necesidad de dar respuesta a problemas concretos de nuestro sistema educativo que están suponiendo un lastre para la equidad social y la competitividad del país, primando la consecución de un marco de estabilidad y evitando situaciones extraordinarias como las vividas en nuestro sistema educativo en los últimos años.” (2013, p.5)

En el artículo 25 de la organización de cuarto curso de Educación Secundaria Obligatoria, el alumnado según las características del centro y del profesorado podrían cursar optativas de artes escénicas y danza o una segunda lengua extranjera. Ambas podrían relacionarse en proyectos interdisciplinarios, sin embargo aparecen como materias distintas. En el BOE, esta es la única referencia que se hace a la danza. Aunque en repetidas ocasiones, sí aparece la palabra arte junto a las artes escénicas y plásticas. Por lo que de alguna manera, esta ley recoge la importancia del aprendizaje y enseñanza del arte en general.

En el preámbulo del boletín también queda recogida la importancia de una segunda lengua extranjera como “El dominio de una segunda o, incluso, una tercera lengua extranjeras se ha convertido en una prioridad en la educación como consecuencia del proceso de globalización en que vivimos, a la vez que se muestra como una de las principales carencias de nuestro sistema educativo. La Unión Europea fija el fomento del plurilingüismo como un objetivo irrenunciable para la construcción de un proyecto europeo. La Ley apoya decididamente el plurilingüismo” (2013, p. 10).

Así de esta forma podemos percibir la importancia de fomentar tanto las artes como el estudio de las segundas lenguas extranjeras. Ya que esto permite la evolución de la sociedad hacia un mundo globalizado, en el que se lleve a cabo una interculturalidad y el sistema educativo tiene un papel fundamental para llegar hasta este objetivo.

2.2 Ley orgánica LOMLOE

Aunque no esté en vigor también es necesario someter a estudio la Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre ya que afecta al próximo curso 2022/2023. Estos son los siguientes puntos que podemos destacar de la LOMLOE sobre nuestro sujeto sometido a estudio:

La segunda lengua extranjera no pertenece a la organización de los cursos de primero a tercero de educación secundaria obligatoria, sino que son las propias administraciones las que decidirán implementar la segunda lengua extranjera entre las optativas.

2.3 Real Decreto

En el Real Decreto 1105/2014 de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y de Bachillerato dice:

“conforme a lo dispuesto en los artículos 44.4 y 50.2 de la ley 2/2006, de 3 de mayo, respectivamente, los alumnos y alumnas que se encuentren en posesión de un título de Técnico o de Técnico Superior o de Técnico de las Enseñanzas Profesionales de Música o de Danza, podrán obtener el título de Bachiller por la superación de la evaluación final de Bachillerato en relación con las materias del bloque de asignaturas troncales que como mínimo se deban cursar en la modalidad y opción que escoja el alumno o alumna.” (2015 p. 27)

En este apartado, podemos ver la importancia de la música y la danza en el sistema educativo. La propia ley recoge la posibilidad de la obtención del título de bachillerato, a través de los estudios en conservatorio. Aunque este texto no reconoce la danza como recurso en el aprendizaje de la lengua extranjera sí lo tiene en cuenta como estudios suplementarios, así de forma indirecta convierte a la danza en un recurso enriquecedor. Así de esta forma a través de la propuesta de innovación que se presenta en la siguiente SA, el alumnado aprenderá una segunda lengua extranjera al mismo tiempo que se nutre del arte de la danza. Si estudiamos en el Real Decreto

la segunda lengua extranjera todos los bloques del primer ciclo de la ESO y en 4º de la ESO con respecto a los criterios de evaluación nombra que el alumnado debe “Conocer y utilizar para la comprensión del texto los aspectos socioculturales y sociolingüísticos relativos a la vida cotidiana (hábitos de estudio y de trabajo, actividades de ocio). (2015 p. 351)

La danza engloba todos estos aspectos ya que es un concepto muy amplio. Forma parte de la cultura y en cada parte de los países francófonos existe la danza. Por otra parte, para muchas personas el baile forma parte también de la vida cotidiana ya que la danza es considerada como una actividad de ocio.

2.4 Decreto

El último documento que vamos a estudiar es el Decreto 83/2016 de 4 de julio que establece el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato en la Comunidad Autónoma de Canarias.

En el texto que estudia la segunda lengua extranjera existe un apartado sobre la contribución de las competencias, entre ellas, “el desarrollo de la competencia en Conciencia y expresiones culturales (CEC) que implica la sensibilización al patrimonio cultural y artístico de la lengua en cuestión y de otras culturas así como la contribución a su preservación, principalmente mediante el estudio y la participación en manifestaciones artístico-culturales de la vida cotidiana (danza, música, fiestas, gastronomía...)” (2016, p. 5) Así de esta forma el currículum de la segunda lengua extranjera, vuelve a remarcar cómo a través de la danza el alumnado puede adquirir cultura y conocimiento de la lengua que está estudiando.

Otro punto que remarcar es cómo el currículum recoge en los criterios de evaluación, tanto del primer ciclo de la ESO como en 4º de la ESO, el concepto de la danza:

Por último, este criterio pretende que el alumnado como sujeto emocional y creativo, desde sus centros de interés, demuestre motivación y sentimientos positivos que permitan un desarrollo creativo y emocional favorable, a través de diferentes experiencias, recursos (tradicionales y tecnológicos), contextos, representaciones artísticas y culturales en todas sus dimensiones (el cine, el teatro, la música, la danza, la literatura, la pintura...) gestionando su estado de

ánimo y participando activamente en situaciones de aprendizaje, con el fin de favorecer su pleno desarrollo en los ámbitos personal, social y educativo. (2016, p.45).

La SA que planteamos en este proyecto permite conectar con los centros de interés del alumnado, ya que el mundo de la danza es muy extenso y variado. Podemos acercarnos al alumnado con un tipo de danza más actual y presente en el mundo francófono. Y a partir de esa conexión, ir más allá y enseñar historia, costumbres y cultura a través de este recurso. Además, al ser un recurso artístico tan abierto, permite que el alumnado desarrolle la creatividad y de forma libre conectando así con el idioma y haciendo que su interés por la lengua extranjera continúe a largo plazo.

3. Marco teórico

3.1 Concepto de la danza

A continuación, haremos un estudio sobre el concepto de la danza. Ya que la danza es un factor cultural de la sociedad y además su tipología es muy diversa.

En primer lugar, ¿qué es la danza? Bailar se refiere a “ejecutar movimientos acompañados con el cuerpo, brazos y pies” (Real Academia Española, s.f., definición 1).

En el diccionario *Larousse* vienen recogidas varias acepciones entre ellas podemos destacar(Dictionnaire Larousse, s.f.):

- 1. Art de s'exprimer en interprétant des compositions chorégraphiques ; activité qui s'y rapporte.*
- 2. Suite rythmée et harmonieuse de gestes et de pas.*
- 3. Cette suite de gestes et de pas définie par le rythme du support musical sur lequel on l'exécute, plus ou moins codifiée, et qui se pratique en couple ou en groupe.*

En las definiciones del diccionario monolingüe francés podemos ver que las acepciones son más completas con respecto al diccionario de lengua española. En la

acepción francesa introduce el término de la música, y es que música y danza van de la mano. Y es por ello que en el siguiente marco teórico someteremos a estudio también el recurso de la música ya que en la SA de aprendizaje nos apoyaremos en este recurso para desarrollar algunas actividades.

3.2 El baile en Francia y Senegal

La danza es una forma de expresión del ser humano. Gracias a las pinturas rupestres podemos observar la presencia de esta manifestación desde la Prehistoria. En ese periodo de la historia, las danzas formaban parte de los ritos y rituales. A través de estas expresiones las personas comunicaban sentimientos o situaciones. La danza ha ido evolucionando conforme evolucionaba la sociedad y las diferentes culturas. Podemos observar, diferentes manifestaciones de baile según las culturas existentes. Incluso podemos ver relaciones entre ellas. En la música, vestimenta o movimientos. Sin embargo, el punto común es que todas las manifestaciones de baile son una forma de expresión y comunicación.

El rey Luis XIV de Francia, estableció la importancia de las artes en la vida. Y por ello funda en 1664 la Academia Real de Danza. Este es el punto de partida de lo que conocemos actualmente como ballet. Además, como estrategia política, Luis XIV incluye en su decreto la importancia de este arte y permite al pueblo aprender de forma gratuita esta danza. Así el rey sol pone en marcha un proyecto que pone en valor la danza, proponiendo unas bases teóricas. Y es por estos motivos que en el baile, actualmente, existen tantos términos en la lengua francesa.

En estos párrafos hemos conocido el origen del ballet y por qué a día de hoy el mundo de la danza maneja tantos términos en francés. Sin embargo, con esta propuesta queremos ir más allá y estudiar si la danza podría ser un recurso para el aprendizaje del francés como lengua extranjera, y sobre todo, como vehículo para que el agente aprendiente canalice el concepto francofonía y todo lo que lo envuelve. Para ello analizaremos a continuación la danza en Senegal.

La música y danza tradicional de Senegal es el Yéla. El Yéla pertenece a antes del imperialismo. El Yéla se representaba en ritos para dar las gracias a dios. El Yéla sigue formando parte de la cultura actual del país africano.

L'appel à la danse au Sénégal es un proyecto que quiere fomentar y fusionar la música y danza tradicional senegalesa con la música y danza actual. Hemos utilizado varios elementos de este proyecto para nuestra situación de aprendizaje. El título original es "*L'appel à la danse: là où la modernité et tradition s'entre croisent*, propio nombre del título ya está indicando la idea de mezclar la tradición con la actualidad. Y como se comenta en el documental" (*L'Appel à la Danse : là où modernité et tradition s'entrecroisent*, 2021):

"La danse joue un rôle important dans la construction des identités et des représentations sociales au Sénégal. Elle est omniprésente au sein de la société et ne se cantonne pas au seul domaine de l'art. A l'image du sport national, la lutte sénégalaise, qui comporte des chorégraphies de présentation composées de danses traditionnelles qui divergent en fonction de l'ethnie de chaque lutteur. Ce qui confère à ce sport une dimension artistique et identitaire."

La danza es un elemento muy importante en la sociedad senegalesa y puesto que es tan valiosa en el país, hemos querido utilizarla como vehículo en la materia de francés para el aprendizaje y conocimiento de este territorio francófono.

Para la puesta en práctica de nuestro elemento sometido a estudio, precisamos del estudio y análisis de recursos relacionados con la danza, como son la música y el teatro en las clases de francés como lengua extranjera.

3.3 La canción como recurso didáctico

En primer lugar, hablaremos de la canción como recurso didáctico. Como dice Boza Araya (2013, p.274) *l'introduction de la chanson en classe de français langue étrangère, il y a donc, avant tout, une volonté réelle de désinstaller la monotonie*

institutionnelle/pédagogique héritée des méthodologies traditionnelles béhavioristes et de faire découvrir aux apprenants le plaisir d'apprendre en proposant une manière plus ludique pour aborder la langue. La canción permite desinstalar la monotonía del aprendizaje en las lecciones tradicionales, basadas en cuadernos de gramática. Rompe con el silencio y motiva al estudiante.

Además está comprobado que la canción es un reflejo de la sociedad y a través de ella podemos aprender, de manera alternativa, acontecimientos puntuales e históricos de una cultura. Y gracias a la canción podemos también hacer que el alumnado integre vocabulario y léxico más variado. Y además reconocer los diferentes acentos de la francofonía.

Otro punto positivo, es la variedad y los múltiples usos que tiene la canción en cuanto al diseño y desarrollo de actividades en la materia de francés como lengua extranjera. Según el estudio de las canciones como recurso didáctico “los docentes serán los responsables de la selección de las canciones más convenientes en función de la edad y del contexto, ya que son dos realidades a tener muy en cuenta cuando trabajemos el recurso”(Guzmán, 2018). Y es que debemos tener en cuenta el tipo de canción que vamos a utilizar y su contenido para que conecte con el alumnado. Principalmente, comenzaremos con un acercamiento en el que el alumno disfrute, es decir, haciendo uso de canciones que puedan ser de su gusto. Y una vez que hayamos alcanzado este punto, y ya estén abiertos al aprendizaje a través de la música, podremos introducir canciones relacionadas con el contenido concreto que queremos transmitir.

Como explica Ingrid Hummel, responsable del taller animado de la Alianza francesa de Turín, el texto de una canción permite diversas formas de uso. Además, el recurso de la canción permite mantener el suspense en clase y hace que los estudiantes se sientan curiosos, ya que una canción, a diferencia de una clase ordinaria, es impredecible. Otro punto que expone la autora es que la canción es un elemento desencadenante, es decir, que da comienzo o paso a algo. Quiere decir que el recurso no es un objetivo sino un medio para llegar, en este caso, a que el estudiante aprenda y se divierta al mismo tiempo.

En el estudio de Boza Araya sobre la canción en el aula de FLE comenta que “los jóvenes están muy ligados a la música y que forma parte de su vida cotidiana, por lo tanto, la canción siempre va a ser un elemento conector con el alumnado” (Boza Araya, 2012). La canción habla de los miedos y deseos de los jóvenes, es un reflejo de sus vidas.

Boza Araya plantea tres formas que tienen los enseñantes de presentar el recurso en clase (Boza Araya, 2012, p.199):

1. L'approche linguistique est la plus répandue, car son application est multiple. Un excellent exemple est celui du dossier chanson L'air du temps, réalisé par le Ministère des Relations extérieures et des associations de professeurs de français latino-américains en 1985. Il est composé d'une cassette contenant 14 chansons et d'un manuel d'exploitations pédagogiques pour chaque chanson. Ce manuel propose une panoplie assez large des exercices portant sur le lexique, les phrases, les expressions, la grammaire, la musique, les rythmes, etc.

El más extenso es el enfoque lingüístico. Las letras de las canciones están cargadas de vocabulario. Las canciones suelen hablar de elementos de la vida cotidiana, por lo que el vocabulario es cercano a la realidad del estudiante. Otro punto del enfoque lingüístico es el uso de expresiones en las canciones. Los textos de las canciones nos permiten conocer y acercarnos a las expresiones familiares, por ende, aprender expresiones útiles en el uso del francés por parte del estudiante.

El segundo enfoque lo plantea como un elemento que existe para divertir y motivar al alumnado con la continuación del estudio de la lengua extranjera fuera del aula. “*La deuxième approche consiste en l'étude de la chanson en tant que production culturelle à part entière : en fait, il s'agit de la chanson par la chanson, par opposition à son utilisation comme outil pédagogique*” (Boza Araya, 2012, p.199)

Y por último, el que más se acerca a nuestro estudio, es el enfoque y uso de la canción con el objetivo de hacer descubrir a los estudiantes de francés la cultura de esta lengua. Y como explica la autora *cette recherche a démontré par l'analyse des textes que la chanson raconte une page d'histoire des individus ou de la société dans laquelle ils évoluent, dans le cas présent, la société française*. La música forma parte de la historia y de la cultura de un lugar.

En conclusión, con respecto a este recurso, podríamos decir que es accesible y presenta diversas formas de ser explotado. Los enseñantes tienen además acceso a diversas plataformas que le facilitan el uso de este recurso. Es un elemento motivador para el alumnado. Y por último presenta una carga grande de cultura relacionada con la lengua. A través de una canción de tres minutos, el estudiante puede integrar en su conocimiento aspectos culturales o acontecimientos históricos al mismo tiempo que se divierte y aprende aspectos léxicos y gramaticales.

3.4 El teatro como recurso didáctico

Para el análisis de la danza como recurso didáctico, lo estudiaremos y lo compararemos con el recurso del teatro. El teatro, junto con la canción, es un elemento fácil de integrar en la didáctica del aprendizaje de cualquier lengua extranjera. El teatro, al igual que la canción, representa la cultura de un país, incluso podríamos decir que de forma más clara, ya que la durabilidad de una representación y el texto son más extensos. En el caso del teatro, podemos considerar que tiene unos aspectos favorables para el alumnado que van más allá del propio aprendizaje, en otras palabras, el teatro precisa de ser memorizado y representado ante un público.

Aquí estamos partiendo de la base de romper con los esquemas de una clase tradicional en la que el alumnado se siente tímido de participar. Gracias al teatro, el alumno podrá dejar atrás esa timidez tan presente en las materias de idiomas.

En el estudio de la dramatización y la enseñanza del español como segunda lengua nos dice que entendemos que en el drama con perspectiva pedagógica hay más apertura, en cuanto al desarrollo y a la realización personal, ofrece un abanico más amplio de posibilidades para que el sujeto se exprese y sienta de manera más imperativa la implicación personal, afectiva, cognitiva, la solidaridad con los demás miembros del grupo, la complicidad (Amaya, 2003, p.44).

Por otro lado, a diferencia de la canción, el juego dramático mejora las respuestas ante cualquier tipo de propuestas. Es decir, busca que cada sujeto aporte, comparta, opine, colabore, se implique... “Pero siempre se sazona con el componente lúdico y la diversión. Se intenta pasarlo bien, pero se asume el esfuerzo de la preparación, de la investigación, de la búsqueda de información, de la confección de materiales y la adecuación de ambientes...” (Amaya, 2003, p.44). Es decir, cada uno de los individuos que componen el grupo tendrá su papel y su momento, esto les dará espacio e importancia en el aula y se sentirán partícipes activos del aprendizaje.

Junto con esta característica de que cada integrante del grupo tiene un papel, el alumnado fomentará la pertenencia al grupo. “Así, se puede perfectamente atender a los deseos de los más atrevidos, de esos que siempre quieren acaparar todos los roles, pero ha de hacerse buscando un equilibrio que propicie la igualdad de oportunidades y la intervención de los más retraídos” (Amaya, 2003, p.50). Este recurso ayuda a los más tímidos e introvertidos a relacionarse con los demás.

A través del recurso del teatro en materias de lenguas extranjeras, el alumnado desarrolla unas competencias primordiales para su vida. El alumnado aprenderá una materia, que en nuestro caso es el francés, y al mismo tiempo adquirirá habilidades sociales necesarias como sujetos adultos. Como dice Catalina Arroyo en su estudio los objetivos del “juego dramático van dirigidos al desarrollo de las capacidades intelectuales, lingüísticas, afectivas, sociales, etc., que cualquier individuo debe poseer para realizarse y llevar una vida personal y comunitaria plena” (Amaya, 2003, p.60)

3.5 La danza como recurso didáctico

En primer lugar, habiendo analizado anteriormente los recursos de la canción y del teatro en el aula de FLE, procederemos a continuación a analizar de manera global el recurso de la danza en el ámbito educativo. Así estudiaremos la danza en el sistema educativo, desde lo más general hasta el objetivo concreto de estudio, es decir, valorar si la danza es un recurso válido en la materia de francés como lengua extranjera.

La danza es una actividad física que requiere de ciertas capacidades, es especial, las capacidades físicas, coordinadoras y motoras. Estas son algunas las características motoras que desarrollaría el alumnado gracias al baile (Amaya, 2003, p. 61):

- Afianzar el control del propio cuerpo.
- Observar el propio cuerpo y tomar conciencia de sus posibilidades expresivas: musicales, físicas, lingüísticas...
- Observar y conocer el espacio y saber orientarse en el mismo.
- Contribuir al desarrollo de la psicomotricidad fina y gruesa mediante la práctica de las técnicas del juego dramático: confección de disfraces, de paneles, de textos, de pequeños montajes escenográficos, del uso de maquillajes...
- Iniciarse en el uso de otros medios de expresión: dibujo, pintura, modelado, recortado, picado...

Son muchos los beneficios que tiene esta disciplina. El alumnado practica una actividad física al mismo tiempo que se divierte y desarrolla sus capacidades motoras. Además, esta disciplina suele practicarse enfrente de un espejo, de esta forma el alumnado podrá conocerse a sí mismo, y enfrentarse a los temores que tienen los adolescente de sus cambios físicos. Por otra parte, “el baile es una actividad que suele practicarse en pareja o grupo, esto ayudaría a las relaciones sociales y a la integración del grupo. El alumnado desarrolla ciertas capacidades de comunicación y representación” (Amaya, 2003, p.62):

- Aprender las habilidades sociales que le garanticen una buena relación con el grupo.
- Contribuir a la creación de un clima de amistad, seguridad y confianza entre todos los miembros del grupo.
- Esforzarse por mantener relaciones cordiales.
- Estimular el interés por el bien de los demás.
- Iniciarse en varios tipos de expresión: dibujo, pintura, modelado, recortado, punteado...

A través del recurso de la danza el alumnado además de adquirir capacidades motoras y físicas, puede aprender sobre cultura e interculturalidad. Un ejemplo de ello son las danza folclóricas y cómo por medio de estas adquirimos conocimiento sobre una cultura y sus tradiciones. Según La Federación Española de Asociaciones de Docentes de Educación Física “la conexión entre lo corpóreo, lo sensible y lo estético desvelado en la danza permite la experiencia de acercamiento entre las personas”(Feadef, 2015, p. 740). Y una vez más, exponemos que la danza puede ser un vínculo entre ambas culturas. En el estudio de la Feadef sobre la integración de la danza en la materia de educación física se topa con diversas dificultades, ya que la danza no es considerada como deporte. Sin embargo el estudio va más allá y plantea (Feadef, 2015, p.740) que la danza es:

Un medio para que el alumnado entienda el sentido del movimiento, como forma de expresión personal del hombre vinculado a las costumbres y vivencias de una sociedad, podría ser a través de propuestas de trabajo con la danza folclórica en la educación. Ya que favorece el conocer y experimentar la danza desde una perspectiva sociocultural, como una herramienta interesante para facilitar la interrelación personal en clase.

Hasta ahora, estos son algunos de los puntos a favor del recurso de la danza en el ámbito educativo. Para profundizar en la materia y analizar el objeto sometido a estudio, nos apoyaremos en la herramienta de análisis DAFO. La herramienta suele aplicarse en el ámbito socioeconómico pero la utilizaremos como recurso ya que

nos permite diagnosticar las ventajas y desventajas, o como lo enfoca FODA, las fortalezas y debilidades.

Matriz DAFO

	Valor positivo	Valor negativo
Análisis interno	Fortalezas	Debilidades
Análisis externo	Oportunidades	Amenazas

En primer lugar, vamos a hacer un análisis interno en el que valoraremos positivamente y negativamente, a través de fortalezas y debilidades. Lo interno es aquello que está dentro del recurso. Por ejemplo, las características favorables de la danza en el aula de FLE. El análisis externo, es aquello que afecta al recurso desde fuera, ya sea en forma de oportunidad o de amenaza. Por ejemplo, una actitud reacia o de timidez por parte del alumnado de practicar o exponer el recurso.

	Valor positivo	Valor negativo
Análisis interno	<ul style="list-style-type: none"> - “El aprendizaje de una coordinación aportada por el profesor permite desarrollar nuevas competencias motrices, inscritas en estructuras a menudo simétricas muy enmarcadas en el universo sonoro” (Pérez-Roux, 2010, p.93). - Medio para favorecer las relaciones entre los alumnos y alumnas de diferentes orígenes. 	<ul style="list-style-type: none"> - “Dificultades para que los alumnos progresen y para evaluarlos con criterios concretos” (Pérez-Roux, 2010, p.93). - Que el profesor pierda su legitimidad por falta de aportaciones técnicas o porque inicia una acción donde se vuelven a cuestionar los modos de transmisión habituales - Carencia de expresión oral. - las maneras de enseñar

	<ul style="list-style-type: none"> - “El establecimiento de una educación cultural en la escuela se ve muy favorecido por una práctica artística en el seno de la clase y permite al alumno tejer sus relaciones” (Pérez-Roux, 2010, p.97). 	<p>difieren radicalmente y se basan en una cultura que tiene sentido para el que se adhiere voluntariamente, pero puede crear rechazo cuando estas prácticas se imponen desde la escuela</p>
Análisis externo	<ul style="list-style-type: none"> - Uso de redes sociales entre los adolescentes basadas en el baile. - “Profesores que buscan refugio en actividades que les permiten situar la dimensión creativa en segundo plano. Por ejemplo, el circo” (Pérez-Roux, 2010, p.92) - “Una educación cultural que relaciona la persona con las obras pasadas y contemporáneas” (Pérez-Roux, 2010, p.96). 	<ul style="list-style-type: none"> - “Profesores en contra, a menudo con más años en la profesión, que no programan ninguna actividad física artística para sus alumnos” (Pérez-Roux, 2010, p.92). - No integración del alumnado en la propuesta. - “Desprendiéndose de su estatuto de «referente» o de modelo, el profesor se convierte en mediador en los aprendizajes y sitúa al alumno en el centro del dispositivo” (Pérez-Roux, 2010, p.109).

Una vez expuestos los argumentos en la tabla podríamos empezar a aclarar la cuestión de este trabajo: ¿podríamos aplicar la danza como recurso didáctico? La respuesta a esta pregunta es afirmativa, sobre todo en la materia de educación física. Sin embargo, ¿es aplicable este recurso en la asignatura de francés cuya competencia principal es la competencia lingüística? ¿En las clases de francés

podríamos priorizar la cultura ante el aprendizaje de la lengua, o son simultáneos estos dos aprendizajes? Estas son algunas de las preguntas que pretendemos resolver gracias al siguiente análisis.

En primer lugar, veamos los puntos positivos y negativos del análisis interno. Como hemos explicado anteriormente, en este punto contemplaremos si es viable en la clase de francés la danza por sí misma, es decir, partiendo de ella misma y de sus propias características.

Uno de los argumentos de más peso es que, en especial en el archipiélago canario, estamos viviendo un continuo intercambio de relaciones con el continente africano. Son muchos los niños que llegan con sus familias hasta las islas y aunque exista un apoyo idiomático, estos alumnos necesitan de otro refuerzo para relacionarse con el resto de la clase. La asignatura de francés es imprescindible ya que la mayoría son francófonos. Así a través de la danza y por su carácter comunicativo sin necesidad de palabras sino la comunicación a través de los gestos, el alumnado puede crear vínculos y relacionarse de forma más sencilla entre ellos. Sin embargo, el punto en contra es que en la asignatura de francés también es sustancial la comunicación y aprendizaje lingüístico-gramatical. Aunque, una educación cultural en la escuela se ve muy favorecido por una práctica artística en el seno de la clase y permite al alumno tejer sus relaciones. (Pérez-Roux, 2010, p.97).

Por otro lado, a pesar del favorecimiento de las relaciones y la interculturalidad en el aula, el sistema educativo actual está obligado a evaluar al alumnado. Y este tipo de actividades innovadoras puede hacer flaquear a los alumnos más introvertidos. Y puede haber una dificultad para que los alumnos progresen y para evaluarlos con criterios concretos (Pérez-Roux, 2010, p.93). Otra cuestión es el rol del profesor, el profesor hace de guía para el alumnado pero en este tipo de dinámicas puede que el profesor pierda su legitimidad por falta de aportaciones técnicas o porque inicia una acción donde se vuelven a cuestionar los modos de transmisión habituales. Esta posición es ambigua, ya que la educación está cambiando y existen técnicas innovadoras, como la clase invertida, en la que es el propio estudiante quien dirige su aprendizaje.

Otro aspecto negativo, es la falta de motivación del alumnado, en especial en secundaria. Debido a los cambios hormonales y al proceso de transición social de niñez a adultez, los adolescentes se sienten continuamente amenazados por los adultos y en concreto por el sistema educativo. En el momento que se les impone una norma o una obligación, dejan de prestar atención o interés. El francés no se encuentra entre las asignaturas favoritas del alumnado. Las maneras de enseñar difieren radicalmente y se basan en una cultura que tiene sentido para el que se adhiere voluntariamente, pero puede crear rechazo cuando estas prácticas se imponen desde la escuela (Pérez-Roux, 2010, p.101). Esta hipótesis de que el alumno pierde interés, ya es un hecho real. Por ejemplo, esto ocurre con las lecturas obligatorias. Cuando el alumno se ve obligado a leer una obra pierde el interés y se ven obligados a pasar por ella para aprobar la asignatura. Con el recurso de la danza puede ocurrir lo mismo.

Desde otro ángulo, acerca del análisis externo, estos son algunos factores que puede sufrir tanto positivamente como negativamente el recurso. Uno de los aspectos positivos es que la danza conecta con los puntos de interés del alumnado. A día de hoy, las redes sociales son imprescindibles en la vida cotidiana de un adolescente. La red social actual más utilizada por este grupo de personas es la plataforma TIK-TOK. Esta plataforma permite crear contenido en forma de vídeo. La duración de los vídeos es de 3-15 segundos y los usuarios exponen noticias o eventos con movimientos corporales acompañados de música. Esto podría ser un punto a favor para captar la atención. Sin embargo, tenemos que tener en cuenta que hay profesores, a menudo con más años en la profesión, que además de no saber utilizar estas herramientas tecnológicas están en contra y no programan ninguna actividad física artística para sus alumnos. (Pérez-Roux, 2010, p.92).

A pesar de ello, meditamos que la danza sigue siendo un recurso con un gran abanico de posibilidades. Y es que podemos basarlo en una educación cultural que relaciona la persona con las obras pasadas y contemporáneas (Pérez-Roux, 2010, p.96), es decir, haciendo uso de la relación danza-cultura para educar a los alumnos. Y es que los profesores pueden buscar refugio en actividades que les permiten situar

la dimensión creativa en segundo plano. Por ejemplo, el circo. (Pérez-Roux, 2010, p.92). Y considerarlo como un medio de creación cuyo objetivo es el aprendizaje del contenido establecido, en este caso, por el currículum del decreto del Gobierno de Canarias.

Así a *grosso modo*, podríamos responder a las preguntas iniciales, comunicando que el baile y la danza sí es útil en la asignatura de francés como lengua extranjera.

Y es que como dice Pérez-Roux en la danza a debate:

en el instituto, se trata de desarrollar la dimensión estética de la experiencia personal mediante una actuación creativa y de favorecer el desarrollo de la persona a través de una práctica que hace participar el cuerpo, la sensibilidad, la imaginación, la inteligencia (teatro), de incitar a una experiencia constante de la creatividad (música), de valorizar la dimensión poética del cuerpo (danza) y de propiciar la expresión personal y las capacidades inventivas (artes plásticas) (Pérez-Roux, 2010, p.94)

En los centros educativos los alumnos y alumnas deben aprender contenidos pero también necesitan desarrollar capacidades y habilidades para su propio desarrollo personal y social. Y qué mejor manera de aprender contenidos al mismo tiempo que uno crece. Finalmente aunque haya carencia de expresión oral en el producto final, es decir, la danza en sí, en realidad es un medio más que una finalidad por lo tanto se pueden diseñar actividades en las que emerjan imágenes mentales para traducirlas corporalmente: el apoyo en técnicas de creatividad como el *brainstorming* favorece la actuación del pensamiento divergente (Pérez-Roux, 2010, p.99)

Y además, no solo en el centro educativo podemos encontrar y desarrollar el aprendizaje sino que existen muchas posibilidades y actividades fuera del instituto. Como explica Pérez-Roux “en el conjunto del ciclo escolar, la Educación Artística supone un objetivo cultural en el sentido en que favorece el encuentro con lugares culturales y obras artísticas” (Pérez-Roux, 2010, pg.96). De esta manera abrimos el aprendizaje más allá del centro educativo, dándoles a entender al

alumnado que la cultura es necesaria para nuestra formación como civilización. Además, esto permite a muchos estudiantes sin medios y recursos conocer este tipo de establecimientos y hacerles llegar una cultura diferente.

4. Marco común europeo

Como dice el texto del Marco común europeo “las actividades de la lengua se encuentran contextualizadas dentro de ámbitos. Estos pueden ser muy diversos, pero por motivos prácticos en relación con el aprendizaje de lenguas, se pueden clasificar de forma general en cuatro: el ámbito público, el ámbito personal, el ámbito educativo y el ámbito profesional” (2002, p.15).

En el caso de nuestro recurso, podríamos aplicarlo a cualquiera de los cuatro ámbitos. En cuanto al ámbito público y personal, la danza queda bastante relacionada con ambos ya que este arte forma parte de la cultura y del plan cultural; y con respecto a lo personal queda ligado a las aficiones y pasatiempos que corrientes que tienden a tener las personas. Quizás en el ámbito profesional queda más desvinculado, a no ser que uno se dedique a algo concretamente relacionado con la danza y/o el espectáculo en sí.

Por otra parte, en el capítulo 4 del Marco se plantea la cuestión del uso de la lengua y el usuario o alumno. El texto dice que:

El alumno no adquiere dos formas de actuar y de comunicarse distintas y que no se relacionan, sino que se convierte en plurilingüe y desarrolla una interculturalidad. Las competencias lingüística y cultural respecto a cada lengua se modifican mediante el conocimiento de la otra lengua y contribuyen a crear una conciencia, unas destrezas y unas capacidades interculturales. Permiten que el individuo desarrolle una personalidad más rica y compleja, y mejoran la capacidad de aprendizaje posterior de lenguas y de apertura a nuevas experiencias culturales. (2002, p.47).

Así de esta forma con el recurso sometido a estudio, pretendemos que el alumnado o usuario de la lengua adquiera una riqueza cultural. En este caso, como bien explica el texto anterior, no queremos que el usuario aprenda a través de equivalencias lingüísticas y traducciones literales, sino que adquiera un conocimiento que vaya más

allá de su cultura y abra los ojos hacia la interculturalidad. El estudio de una lengua extranjera implica el conocimiento y estudio de la cultura meta.

Como usuarios del Marco de referencia, en el siguiente trabajo también hemos tenido en cuenta el punto 4.2 temas de comunicación. Para la creación de la situación de aprendizaje que someteremos a estudio durante las prácticas en el centro educativo, hemos tenido en cuenta el esquema anterior.

- En qué temas tendrá que desenvolverse el alumno, cómo se le capacitará para ello o qué se le exigirá al respecto.
- En qué subtemas se desenvolverá con respecto a cada tema.
- Qué nociones específicas relativas a lugares, instituciones u organizaciones, personas, objetos, acontecimientos e intervenciones tendrá que utilizar el alumno, cómo se le capacitará para ello o qué se le exigirá al respecto. (2002, p. 57).

Y aunque parezca un reto el aprendizaje de una lengua extranjera a través del recurso del baile el Marco de referencia, nos da pautas y nos demuestra cómo los diferentes usuarios del texto deben de actuar para así adquirir el conocimiento. El texto recoge con respecto a los profesores que también elaboren y lleven a cabo pruebas y que preparen a los alumnos para los exámenes. El texto lo señala así:

Los profesores tienen que tomar decisiones en todo momento respecto a las actividades en el aula, que pueden preparar de antemano en forma de esbozo, pero que deben adaptar con flexibilidad en función de las respuestas de los alumnos. De ellos se espera que realicen un seguimiento del progreso de los alumnos y que encuentren el modo de que los alumnos reconozcan, analicen y superen sus problemas de aprendizaje, y puedan desarrollar sus capacidades individuales a la hora de aprender (2002, p. 139)

Es decir, que el profesorado tenga en cuenta el manual y que como su propio nombre indica, utilizar un recurso que llame la atención del alumnado para así captar su atención y se implique. Sin embargo, la metodología viene a ser la misma: implicación

del profesorado como agente activo de la enseñanza y dotando y adaptándose al alumnado, tanto colectiva como individualmente.

5. Planteamiento del proyecto de innovación

En esta sección, planteamos el proyecto de innovación que pretende emplear el recurso de la danza en la asignatura de francés como lengua extranjera. Como hemos analizado anteriormente, la danza es un medio que junto con el teatro y la música sirven de apoyo en el aula. Sin embargo, la danza a diferencia del teatro y la canción carece de expresión lingüística. “La materia de Segunda Lengua Extranjera contribuye directamente a la adquisición de la competencia en Comunicación lingüística (CL)” (2016, p.2). A través de este plan de intervención estudiaremos si es un recurso favorable. Para ello planteamos las siguientes preguntas: ¿Cómo el alumnado desarrollará la comunicación lingüística? ¿Qué tipo de actividades diseñaremos? ¿Cómo se adaptan el resto de competencias a este recurso?

“La danza tiene mucho más que movimientos coordinados. La danza tiene mucho más que decir y mucho que aportar en el ámbito educativo abriendo campo para el trabajo de la creatividad, la relación entre compañeros, el conocimiento en sí mismo, de otras culturas, etc...” (2002, p.10) Nuestro proyecto plantea reforzar la relación entre compañeros y el conocimiento de otras culturas.

En concreto, nos centraremos en el país de Senegal. En este país francófono la danza es un elemento significativo de su cultura. Nos gustaría transmitir estos conocimientos y que nuestro alumnado tomase también conciencia de cómo son y cómo viven los senegaleses. Y es que existe una relación muy estrecha entre el archipiélago canario y Senegal. Este país se encuentra en la misma zona horaria que Canarias y a una hora de distancia en avión. Ya existen muchas relaciones económicas, como es el ejemplo del proyecto de AFRIMAC, un programa para el intercambio empresarial, tecnológico, emprendedor e innovador en materias de alto impacto económico entre Canarias y África Occidental. A consecuencia de este vínculo de proximidad con el país africano,

hay una tasa elevada de escolarización de niños y niñas de origen senegalés, o en su mayoría procedentes de países francófonos.

Así gracias a la lengua francesa y el recurso de la danza pretendemos que surjan estas relaciones entre los más jóvenes. Carmen Padilla y Yolanda Hermoso explican este hecho (2002, p.16):

La problemática del acercamiento intercultural se manifiesta de manera real en las escuelas. La inmigración de hombres y mujeres de los países africanos a nuestras costas ha provocado la entrada en la escuela de chicos y chicas con maneras de hacer y sentir diferentes. Así tomamos su cultura “danzada” no como algo tribal, sino como objeto de nuestro estudio, para nuestra propia autoformación y enriquecimiento de todos, conseguiremos un intercambio mucho más rico y respetuoso para las culturas en contacto. Por ello, a través de la Danza Africana se nos ofrece la posibilidad de trabajar también contenidos transversales ditados en la Reforma Educativa como por ejemplo “Educación por la paz” (Respeto a la diversidad y tolerancia a través de la valoración de toda manifestación cultural diferente).

¿Cómo vamos a proceder en nuestro proyecto? Así, en resumen, en nuestra intervención en la situación de aprendizaje (SA) el alumnado aprenderá a través del recurso de la danza, aspectos de la francofonía y cultura francesa. Para ello comenzarán por una sesión de introducción en la que se les dará pistas en forma de respuestas/preguntas sobre lo que van a aprender a lo largo de esta situación. Tras esta sesión, el resto de sesiones desarrollarán y trabajarán las competencias necesarias y el contenido que les permitirá elaborar una tarea final. Esta tarea final consiste en el desarrollo de una ficha técnica de una compañía de baile de invención propia y la presentación de esta. Y como tarea extra evaluable y que puede motivar al alumnado es el concurso *L’Afrique: Bouge ton corps*, programado por la asociación de profesores de francés de Tenerife.

En el marco de las celebraciones de la efeméride del Día Mundial de África de 2022, la Asociación de Profesores de Francés de la Provincia de Santa Cruz de Tenerife convoca el concurso *L’Afrique: bouge ton corps*.

Para celebrar este día ponen en marcha un concurso en el que se busca, desde la asignatura de francés, una aproximación a dicho territorio a través de su cultura francófona, utilizando la lengua francesa como medio sociolingüístico, no solo se quiere hacer hincapié en el uso de la lengua, sino en su importancia como vector hacia la cultura y la civilización francófona.

Propone al profesorado que se trabaje esta efeméride con el alumnado a través del baile y de la danza utilizando música francófona del territorio africano. Dicha coreografía tendrá que ser grabada en formato vídeo con una duración máxima de 1 minuto. Así pues, se aceptará el uso de canciones que utilicen otras lenguas vehiculares, pero teniendo en cuenta siempre, que el uso de la lengua francesa debe estar presente en mayor medida a lo largo de toda la canción. El tipo de baile y su ejecución es libre, puede ser inventado o inspirado en otras coreografías ya existentes. Además de la coreografía, al principio del vídeo se debe hacer una corta presentación en francés sobre el centro educativo, el autor de la canción y la canción. (30 segundos)

6. Plan de intervención

En este apartado recogeremos el plan de intervención que hemos establecido en la situación de aprendizaje. Para ello, hemos dividido el siguiente punto en diferentes categorías: la metodología, las técnicas de aprendizaje, estilos de enseñanza, agrupamientos, estrategias en la prácticas y los recursos espaciales junto con los materiales utilizados. Y concluimos con un apartado dedicado a la atención a la diversidad.

6.1 Metodología

En lo que respecta a la metodología, es la forma en la que vamos a trabajar para hacerle llegar el conocimiento al alumnado. De forma tradicional, los alumnos han sido sujetos pasivos en el aprendizaje. Todos tenemos la imagen del profesor frente

a una clase, en la que el profesor instruye y el grupo recibe instrucciones. En la enseñanza de los idiomas hay momentos en los que se repita este modelo, sin embargo, en nuestro proyecto nos gustaría ir más allá y Desprendiéndose de su estatuto de «referente» o de modelo, el profesor se convierte en mediador en los aprendizajes y sitúa al alumno en el centro del dispositivo. (Pérez-Roux, 2010, p.109).

Esto significa que el alumno y alumna tendrá un rol activo en el aula. El profesorado hará de guía pero es el propio sujeto quien, en ciertas ocasiones, tendrá que desarrollar sus habilidades y capacidades para aprender. Trazamos entonces una serie de actividades inductivas. Estas actividades las completa el alumno gracias a la información adquirida anteriormente de forma deductiva.

En nuestra situación de aprendizaje, en las tres primeras sesiones basaremos la enseñanza de forma deductiva, a través de explicaciones con sus respectivas actividades. El alumnado adquiere el conocimiento y luego lo aplica. Sin embargo, en la tarea final, y por ende en las últimas sesiones, el sujeto aprendiente de forma inductiva completará la tarea.

Con la evolución de la sociedad necesitamos que haya un cambio educativo, por ello, han surgido nuevas metodologías de enseñanza que se adaptan a la realidad actual. Un ejemplo de ello es el aprendizaje basado en proyectos. En nuestro caso, el proyecto es el de crear una compañía de baile. El alumnado completará una ficha técnica (ver anexo 3) con los siguientes datos: *Nom de la compagnie et noms des membres*, *titre de la chanson (Petite description de la chanson)*, *Compositeur (Petite biographie)*, *Scène (où se déroule la scène)*, *Vêtements (petite description)*. Este documento les servirá de apoyo para la presentación oral del proyecto *L'Afrique: bouge ton corps*. Así gracias al aprendizaje basado en proyectos, el alumnado se sentirá motivado, ya que su aprendizaje va más allá de un examen evaluable. De esta manera, los alumnos experimentan que el aprendizaje en el aula tiene una aplicación en la vida fuera del aula. Para este tipo de aprendizaje, y en concreto para nuestro proyecto, el alumnado trabajará en grupos, es decir, por aprendizaje cooperativo.

6.2 Técnicas de aprendizaje

En este punto hablaremos sobre las técnicas de aprendizaje, es decir, qué estrategias emplearemos para integrar el aprendizaje y cómo el profesorado transmite el conocimiento.

Para comenzar, el profesor necesita previamente haber adquirido un conocimiento sobre la materia y unas habilidades que le permitan transmitir ese conocimiento. Así a través de las competencias establecidas por Perrennoud, transmitimos y enseñamos cómo lo hemos puesto práctica en nuestra situación de aprendizaje:

1. Organizar y animar situaciones de aprendizaje:

La actividad previa para realizar un buen trabajo como docente es la formación. En nuestro caso, habrá una preparación previa de la situación de aprendizaje que se focaliza en los centros de interés del alumnado. Aquí el nexo de conexión serán las redes sociales, el concurso de baile organizado por la asociación de profesores de francés Tenerife y la música.

2. Gestionar la progresión de los aprendizajes.

La asignatura de francés se caracteriza porque la didáctica junto con el aprendizaje y la evaluación es continua. Para que haya un progreso en el aprendizaje, el alumnado parte de contenidos simples y manejables hasta que haya adquirido las habilidades necesarias para desarrollar la tarea final.

3. Elaborar y hacer evolucionar dispositivos de diferenciación.

Nuestra situación de aprendizaje trata de integrar a todos los alumnos en una actividad conjunta y global. El tema fomenta las relaciones entre dos culturas, es decir, el desarrollo de la interculturalidad. Este suceso de hacer conectar dos culturas permitirá en los grupos esa conexión entre alumnos procedentes de ambas culturas.

4. Implicar a los alumnos en sus aprendizajes y su trabajo.

La forma en la que hemos implicado al alumnado en el aprendizaje y el trabajo es a través de diferentes actividades que estimulen su participación. Gracias

al proyecto del concurso de baile, el alumnado se verá premiado por participar. Este tipo de actividades en el que se realiza un proyecto personal motiva al alumno a implicarse.

Otra manera de implicar al alumnado en el aprendizaje es la libertad de poder plasmar en su cuaderno cualquier tipo de reflexión alrededor del tema de la clase o de la situación de aprendizaje. Además, cada día el alumno anotará en su cuaderno cómo se siente (ver anexo 1) pregunta que ayuda a crear un ambiente de cercanía profesor-alumno, al mismo tiempo que el estudiante aprende francés.

5. Trabajar en equipo.

El proyecto, como hemos explicado en puntos anteriores, se caracteriza por disponer de diferentes tipologías de grupo: ejercicios individuales, actividades en pareja y tareas en grupo.

6. Participar en la gestión de la escuela.

7. Informar e implicar a los padres.

Los padres y madres quedan informados de las actividades ya que el alumno requiere de una autorización firmada por ellos mismo, para participar en el concurso.

8. Utilizar las nuevas tecnologías.

En cuanto al uso de las nuevas tecnologías, hay varios ejercicios de gramática, diseñados por el profesor, que requieren del uso de dispositivos móviles. La grabación y edición del vídeo también requiere de habilidades tecnológicas.

9. Afrontar los deberes y los dilemas éticos de la profesión.

Semejante al punto 3, por medio de esta situación de aprendizaje, pretendemos luchar contra los prejuicios y discriminación que se pueden dar en las aulas. El alumno desarrolla el sentido de la justicia y la solidaridad.

10. Organizar la propia formación continua

Así, mediante este tipo de situaciones de aprendizaje innovadoras, el profesor continúa su formación. La lengua es algo que está vivo y con ella la cultura. La aplicación de este tipo de temas permiten también al profesorado estudiar y conocer las realidades actuales del país cuya cultura tenemos como objetivo.

6.3 Agrupamientos

Es muy importante que cada uno de los alumnos que conforman el grupo aprendan. Cada uno tiene sus propios ritmos de aprendizaje por lo que en determinadas ocasiones el alumno trabajará de forma individual. En nuestro caso, el alumno trabajará en su cuaderno o portfolio de manera individual. En este soporte, el alumnado anotará sobre el material trabajado en clase, es decir, en la libreta quedarán reflejados los apuntes teóricos de clase con las actividades correspondientes. Y además, el alumno reflejará en el cuaderno, dudas y reflexiones que el profesor irá respondiendo de manera individual durante el momento de las actividades. Así también quedará anotado un glosario. De este modo, el alumno de manera individual organiza su aprendizaje con la ayuda del profesor.

En otros momentos, durante la práctica de ejercicios orales, las agrupaciones serán en pareja. Si el alumno practica con su compañero la expresión oral pierde la vergüenza de hablar un idioma extranjero, y sobre todo, se siente menos juzgado. De lo contrario, si obligamos al alumno a hablar delante del grupo sin haber practicado previamente tiende a verse forzado y por ende incómodo con el idioma.

Por otra parte, como la situación de aprendizaje pretende favorecer las relaciones, el proyecto final se elaborará en grupos de entre 4-5 personas. Este número variará según el número de alumnos.

6.4 Recursos espaciales y materiales utilizados

En cuanto a los recursos son varios y diferentes los que vamos a utilizar a lo largo de la situación de aprendizaje. Con respecto al material: una libreta o portofolio individual de la asignatura; dispositivos tecnológicos como proyector, pizarra digital y aparatos electrónicos de uso individual, ya sea un teléfono móvil o un ordenador portátil. Ya que algunas de las actividades se requiere uso de estos materiales. (Ver anexo 1)

En cuanto a los recursos espaciales, principalmente las sesiones tendrán lugar en el aula. Sin embargo, dentro del aula el alumno podrá moverse libremente para hacer las agrupaciones. En una de las sesiones, los alumnos podrán elegir el lugar donde quieren grabar el vídeo.

6.5 Atención a la diversidad en el aula

En el caso de tener en cuenta a algún alumno o alumno con necesidades especiales estos son algunos de los aspectos favorables de nuestra situación de aprendizaje para este tipo de alumnado. La música es un medio asiduamente recurrente para atender necesidades educativas especiales. A lo largo de las sesiones, el profesor en la primera parte de la sesión la dedica a explicar, es decir, a enseñarles a los alumnos qué es lo que van a aprender y cómo lo van a aprender. Después de esta presentación, el alumno trabajará las actividades y ejercicios enfocados en la primera parte de la sesión. Mientras que el alumnado trabaja en clase, el profesor puede asistir a aquellos alumnos con más dificultades o con algún tipo de necesidad.

Sin embargo, hay elementos que necesitaremos adaptar en función del alumno con necesidades educativas especiales. Un alumno con necesidades especiales, en concreto, con dificultades en el aprendizaje, necesita aprender al igual que lo hacen el resto de compañeros. Sin embargo, el volumen de trabajo o la rapidez del proceso de aprendizaje será diferente al del resto. Para ello en cada momento, a este tipo de alumnado se les adaptará las fechas de entrega.

7. Plan de seguimiento

La siguiente situación de aprendizaje la llevé a cabo durante el periodo de prácticas en el centro educativo IES Benito Pérez Armas de Santa Cruz de Tenerife. Antes de conocer a los grupos, tenía planeado poner en práctica la situación de aprendizaje en el grupo de 4º de la ESO. Al ser los propios alumnos los que eligen cursar la optativa de francés como segunda lengua extranjera, me encontraría con un grupo animado dispuesto a colaborar. Sin embargo, la realidad fue que era un grupo muy reducido y desinteresado. Así que tras la semana de observación, preferí enfocar mi proyecto en los alumnos de 2º de la ESO.

7.1 Características del centro

El centro educativo en el que hemos realizado nuestras prácticas externas durante los meses de abril y mayo es el IES Benito Pérez Armas, ubicado en Santa Cruz de Tenerife, más concretamente en la calle Ramón Pérez Ayala.

Este instituto se diferencia de los demás del archipiélago por varios motivos notables. Sus principales características diferenciadoras son las siguientes:

En primer lugar, se trata de un centro preferente para alumnado con discapacidad motriz, cuyos estudiantes reciben un trato semejante al resto, garantizando así su correcta integración. Las necesidades especiales que presentan se satisfacen gracias a profesores de Pedagogía Terapéutica, Cuidadores, Servicio de Orientación y Transporte Escolar.

En segundo lugar, es el único instituto de toda Canarias que cuenta con el Programa de Atención a Deportistas - de ahora en adelante PAD - el cual lleva implantado desde el curso escolar 2001/2002. Su principal objetivo es compaginar, con éxito, la actividad académica y deportiva. Las modalidades que oferta este programa son baloncesto, voleibol, natación, balonmano, tenis de mesa, preparación física y danza.

En último lugar, es el único Instituto de Educación Secundaria de la provincia que tiene en funcionamiento un Comedor Escolar para todos sus alumnos. Se trata de un servicio subvencionado por la Dirección General de Promoción Educativa de la Consejería de Educación, Cultura y Deportes, hecho que hace que muchos alumnos disfruten de la llamada “cuota cero”.

Datos del centro	
Teléfono :	922 20 37 80
Secretaría:	secretaria@iesbenitoperezarmas.es
Página web:	www.iesbenitoperezarmas.es
Dirección:	C/Ramón Pérez de Ayala nº 17. 38007.Santa Cruz de Tenerife. Islas Canarias. España.

7.2 Características del alumnado

El Instituto está ubicado en la Ciudad de Santa Cruz de Tenerife - que cuenta aproximadamente con una población de 250.000 habitantes - y forma parte del distrito de La Salud-La Salle, una de las cinco áreas administrativas de carácter geográfico en que se divide el municipio. Más concretamente, el Centro se encuentra entre las calles Ramón Pérez De Ayala, Pío Baroja y Avenida Benito Pérez Armas, cerca del Parque La Granja, la Casa de la Cultura, la Asociación de Vecinos/as, el Centro de Salud Los Gladiolos y la Comisaría de Policía del distrito citado.

La zona de mayor influencia del alumnado que recibe el Centro es el Barrio de Los Gladiolos, compuesto en su mayoría por viviendas de protección oficial, además de otras viviendas de promoción privada. Toda esta comunidad de familias envía prioritariamente a sus hijos/as a los Colegios de Primaria de Los Verodes y Los

Dragos, de donde los remiten directamente a este Instituto cuando empiezan sus estudios de Secundaria.

Los Gladiolos es un barrio mayoritariamente de población obrera, de bajos recursos económicos, con escasa cualificación profesional, alto grado de inestabilidad familiar y sensible a los altos índices de paro.

Por lo tanto, hay bastantes circunstancias que inciden desfavorablemente en el correcto desarrollo personal y académico del alumnado. La jornada laboral lleva a las familias a pasar mucho tiempo fuera del hogar, la desorientación en lo referente a la educación de sus hijos/as, la pérdida de valores morales en la sociedad, el poco reconocimiento del trabajo y el esfuerzo, la dependencia de ayudas y pensiones estatales, etc.

Todo ello conlleva falta de comunicación, pérdida de referencias y modelos a seguir, retraso en el proceso evolutivo personal y cultural, problemas de conducta y convivencia, absentismo, elevado riesgo de abandono escolar, etc.

Cabe destacar que, aunque la mayor parte del alumnado del centro proviene del barrio en el que se halla el IES, en menor número, se matricula en el centro alumnado procedente de otros barrios de la ciudad con características socio-familiares y económicas parecidas y además, alumnado inmigrante con dificultades idiomáticas importantes.

El Programa de Atención a Deportistas ha traído consigo la incorporación de alumnado de otras zonas de Santa Cruz y de otros municipios. Este alumnado normalmente procede de ambientes familiares con una condición social, cultural y económica más estable, que suele mostrar una mayor implicación en la formación de sus hijos/as.

7.3 Horario

Nuestra situación de aprendizaje la hemos llevado a la práctica en el primer ciclo de secundaria, en concreto, en los cursos de 2º de la ESO. En el IES Benito Pérez Armas, durante el curso 2021/2022 había tres grupos diferentes. En cada grupo había entre 20-24 alumnos y alumnas. Como observamos en el siguiente gráfico, los horarios de francés para esos grupos no son muy favorables ya que coinciden con horas previas al recreo o en últimas horas. Esto afectará en los resultados que veremos más adelante en el punto 8.

Horario 2º de la ESO A

Martes	13:05 - 14:00
Viernes	12:10 - 13:05

Horario 2º de la ESO B

Jueves	12:10 - 13:05
Viernes	13:05 - 14:00

Horario 2º de la ESO C

Lunes	12:10 - 13:05
Viernes	9:50 - 10:45

7.4 Seguimiento de las sesiones

En este apartado, veremos cómo ha sido la práctica de nuestra situación de aprendizaje. Observaremos las dificultades que hemos encontrado y qué soluciones hemos puesto en práctica. Será en el apartado de resultados donde expondremos las respuestas positivas y negativas de nuestra plan de intervención.

Primera sesión: Voyager en dansant

En esta primera sesión, se le informó al alumnado sobre la situación de aprendizaje y qué es lo que íbamos a trabajar durante estas semanas. Los primeros minutos de

la sesión los hemos dedicado a establecer los criterios de evaluación, qué es lo que vamos a aprender, cómo lo vamos a aprender y cómo se va a evaluar.

A continuación, establecí la dinámica que íbamos a sostener a lo largo de las sesiones, es decir, en los primeros diez minutos cada alumno anotará de manera individual en su cuaderno la fecha y cómo se sienten ese día. (ver anexo1). Tras esta presentación continuamos con lo que había establecido en la sesión.

Los tres grupos trabajaron y terminaron las actividades programadas. Sin embargo, estos son algunos de los comentarios que debo hacer al respecto (ver anexo):

En los grupos A y B todos los alumnos participaron en la actividad sin ninguna interrupción. Sin embargo, en el grupo C tuve dificultades para que el alumnado trabajara en parejas y, sobre todo, el reto fue que salieran a exponer de forma oral delante del grupo.

Segunda sesión: Danser, tourner, lever

A lo largo de esta sesión, el alumnado adquiere conocimientos del bloque gramático. Según el curriculum establecido por el Gobierno de Canarias, en los contenidos sintáctico discursivos del idioma, en el primer ciclo los alumnos de francés deben aprender expresiones de tiempo. En nuestro caso, el tiempo que aprenderemos en esta sesión es el presente del indicativo.

Durante esta sesión, antes de comenzar el bloque de gramática, hice una introducción del proyecto final y sobre el concurso de baile. Para captar la atención del alumnado, les introducí el tema de las redes sociales y si son usuarios, en específico, de la red social TIK-TOK, caracterizada porque los bailes son el protagonista. Cuando anuncié que la tarea final consiste en la creación de un baile, se encontraron reacios a la idea. Y es aquí, donde experimenté que aunque en muchas ocasiones conectemos con los puntos de interés del alumnado, la respuesta por su parte sea negativa. En este punto, tuve que ser flexible y orientar la situación de aprendizaje de otra manera, es decir, una de las soluciones que encontré fue la de permitir que la presentación al concurso fuese voluntaria y evaluar el trabajo grupal con una exposición de la ficha técnica del

concurso de baile. En este punto, podemos relacionar el marco teórico en el que nombramos que el alumnado cuando realiza trabajos de forma obligatoria, tiende a perder el interés.

A continuación, en cuanto al resto de la sesión establecida en la situación de aprendizaje, el alumnado trabajó con normalidad. Lo único que destacaremos, es el uso de las TIC. No todos los alumnos tienen acceso a los mismos recursos, varios de ellos no pudieron realizar los ejercicios diseñados para ser practicados en un dispositivo móvil, por carencia de recursos tecnológicos. La solución fue la de emparejar a los alumnos. Una vez solucionada esta dificultad, corregimos conjuntamente los ejercicios. Me sorprendió positivamente porque todos los alumnos participaron en las soluciones. Además, el uso de las tecnologías motivó esa participación. En este punto consideramos que el uso de las tecnologías y el diseño de este tipo de ejercicios ayuda a la integración de los conocimientos.

Tercera sesión: L'appel à la danse au Sénégal

En esta sesión entramos en materia sobre la cultura senegalesa. En este caso acercaremos al alumnado a esta cultura a través del baile. Para ellos nos hemos apoyado en el documental *L'appel à la danse au Sénégal* que representa la cultura del país a través de la danza. Durante esa sesión, los alumnos visualizan un extracto del documental. En este punto trabajan la expresión escrita y la comprensión escrita. Esta fue la primera sesión en la que no hubo ninguna alteración según lo fundado en la situación de aprendizaje. Sin embargo, tuve que intervenir varias veces porque el alumnado aunque conoce la plataforma de *YouTube*, desconocía dónde encontrar las respuestas a las preguntas.

Estas eran las preguntas relacionadas con el video:

Comment s'intitule la vidéo?

Comment s'appellent les danseurs?

Comment s'intitule la chanson? Qui est le compositeur?

Où se déroule la scène? La scène se déroule dans une piscine

Qu'est-ce que cette musique vous inspire?

Peur joie tranquillité nostalgie

Que portent les danseurs? Petite description des vêtements.

Y los alumnos encontrarían la información en la descripción del vídeo:



ASA - L'Appel à la Danse au Sénégal (Screenskin & Julien Villa)

13.049 visualizaciones • 3 feb 2017  281  NO ME GUSTA  COMPARTIR  DESCARGAR 

 **Diane Fardoun**
103 suscriptores

Videoclip extrait du film documentaire "L'Appel à la Danse" Label SCREENSKIN
<https://www.facebook.com/SCREENSKINfr...>

Danseurs : Khoudia Toure et Pierre Belleka (Dexter)

Réalisation / Direction artistique : Diane Fardoun
Images / Montage : Hugo Bembi
Journalisme / Régie : Pierre Durosoy
Production : Brahim Fardoun - SCREENSKIN

MUSIQUE : Julien Villa - ASA
Extrait de l'EP "Away" produit et edité par Soudasound
<https://www.facebook.com/villajulien/...>
<http://sodasound.fr/>

© screenskin 2017

Este es un ejemplo claro de cómo el estudiante aprende de forma inductiva y que la figura del profesor es la de hacer de guía del aprendizaje.

Sesión 4: Compagnie n°1

Durante esta sesión comenzarán a trabajar la tarea final. Con la ayuda de los contenidos aprendidos hasta ahora, los alumnos deberán hacer grupos para completar la ficha técnica de la compañía de baile que ellos mismo diseñarán. Los grupos se apoyan en la plantilla que posteriormente será evaluada. (ver anexo1)

En esta parte el alumnado debe de aplicar lo aprendido hasta ahora. Algunos alumnos supieron identificar y relacionar los contenidos estudiados hasta el momento. Cuando el alumnado realizaba preguntas sobre contenido ya estudiado, en lugar de darles directamente una respuesta, los invitaba a apoyarse en su libreta que es donde encontrarían la información necesaria. Sin embargo, no todos los contenidos se han visto en las sesiones, sino que parte de la tarea consiste en un trabajo de investigación en la que el alumnado debe investigar para elegir una canción de su gusto relacionada con la francofonía en África.

Así es cómo el propio alumno de manera individual dirige su aprendizaje y por ende su propio conocimiento. Además, al trabajar en grupo este tipo de tareas el alumnado no pierde el interés. En el grupo cada uno tiene unas capacidades que comparte con los compañeros y esto permite que se cree un equilibrio, el resultado de este tipo de conexiones es el aprendizaje cooperativo.

Sesión 5: Alors on apprends

Durante esta sesión realizan una prueba tipo test sobre el contenido estudiado hasta el momento. La prueba se corrige por coevaluación. Una vez terminada y corregida la prueba, el alumnado puede continuar con la ficha técnica y/o los grupos que se presentan a concurso preparan una breve introducción al vídeo.

Así es cómo se había establecido en la situación de aprendizaje. Por el contrario, en la práctica el resultado sobre lo establecido fue distinto. Con respecto al grupo de 2º de la ESO C, no hubo ninguna alteración. No hubo abstención ese día y en cuanto a la corrección del examen, todos y todas fueron sinceros y corrigieron correctamente el examen de los compañeros. A continuación, pasé a la corrección de libretas y cuadernos. Al igual que con la prueba, respondieron de manera positiva y la mayoría de alumnos había tomado apuntes, es decir, habían seguido según lo programado.

Sin embargo, en los grupos A y B tuvimos el contratiempo de una actividad fuera del centro que afectó a la asignatura de francés. El grupo A no pudo realizar la prueba y el grupo B pudo realizarla pero no pude evaluar el contenido de sus cuadernos. En el caso del grupo B, a diferencia del grupo C, fui yo misma la que corrigió las pruebas para ver si había diferencias entre la evaluación cooperativa y la evaluación del profesorado.

Sesión 6: C'est parti

Durante esta sesión los grupos exponen sus fichas técnicas ante la clase. Permití a los grupos que se reunieran para practicar la presentación oral. Quizás por encontrarnos fuera del aula, los alumnos y alumnas se sentían menos vergonzosos.

Preguntaban continuamente sobre pronunciación, colaboraban con el resto de grupos.

En el momento de exponer, consideré que la mayoría habían puesto bastante empeño y esfuerzos. Quizás esto se debe a una de las técnicas que aprendí de una de las profesoras durante las semanas de observación. Uno de los desafíos más grande que afrontamos los profesores de idiomas, en especial en francés, es la enseñanza de la pronunciación y fonética al alumnado. Vivimos en una sociedad que olvida rápido y que les cuesta retener este tipo de información. Una solución podría ser el estudio de la fonética. Sin embargo, ante este problema, la solución es el uso de las herramientas de las que estamos rodeados continuamente. En internet existe la posibilidad de insertar un texto escrito y transformarlo al oral. Con esta herramienta se le pedía al alumnado una transcripción de cómo entienden ellos el texto oral.

Ejemplo: Je m'appelle Alba. J'ai vingt-six ans et j'aime la danse.

Ye mapel Alba. Ye van si ans e yem la danse.

De esta forma teniendo los textos uno al lado del otro, el alumno comenzó a asociar la palabra con la aproximada pronunciación correcta.

8. Resultados

Como hemos explicado anteriormente, hemos llevado a cabo la situación de aprendizaje en tres diferentes grupos del mismo nivel. Estos grupos pertenecen a 2º de la ESO. Los alumnos comprenden edades desde los 13 hasta los 15. Estas son las características de cada uno de ellos y los resultados del plan de intervención:

2º A

Este grupo estaba constituido por 20 alumnos y alumnas, de los cuales 3 eran repetidores y 1 alumno con necesidades educativas especiales. Por lo general, era un grupo participativo y extrovertido. Esto se debe probablemente a que este grupo pertenecía al proyecto PAD (ver página 34) y la mayoría de ellos realizan deportes

por equipos. Por consiguiente, el nivel de aprobados es del 80% y todos/as respondieron de forma positiva a la situación de aprendizaje.

2ºB

Este grupo estaba constituido por 20 alumnos y alumnas, de los cuales 2 eran repetidores y 2 alumnas eran de origen senegalés. Por lo general, era un grupo participativo y extrovertido. Esto se debe probablemente a que este grupo pertenecía al proyecto PAD (ver página 34) y la mayoría de ellos realizan deportes por equipos.

En este grupo cabe destacar que las relaciones entre los alumnos estaban divididas en subgrupos. Por lo que no hubo una libre elección en cuanto a la formación de grupos para la tarea final. De hecho, las dos alumnas senegalesas, se encontraban totalmente apartadas al resto del grupo ya que aún tenían dificultades para expresarse en castellano. Sin embargo, la evolución fue positiva ya que gracias al tipo de contenido que estábamos trabajando en clase, tuvieron momentos de protagonismo que les hizo notar y tomar un lugar dentro del grupo.

2ºC

Este grupo es el más diferente al resto de grupos, estaba constituido por 23 alumnos, de los cuales 3 eran absentistas y 5 repetidores. No era un grupo perteneciente al programa de PAD. La característica más destacable de este grupo es la falta de motivación y participación. El ambiente era reticente y apático.

Sin embargo, los resultados han sido muy positivos y por ende me han demostrado que el recurso de la danza es un recurso motivador para el alumnado. A pesar de haber sentido rechazo y participación en las dos primeras sesiones, en el momento que les propuse nuevas formas de trabajo: como el uso de las TICs, creatividad plasmada en sus libretas, importancia del individuo dentro del aula... obtuve respuestas positivas, en las que el alumno se comprometió en el aprendizaje y realizó todos los ejercicios y actividades desde principio a fin. Es en este grupo que se llevó totalmente a cabo las sesiones programadas en la situación de aprendizaje.

Conclusiones

A través de este trabajo fin de máster hemos querido investigar y conocer un poco más sobre el recurso de la danza en clase de FLE. Los alumnos y alumnas están muy conectados con la música y el teatro como recursos en los procesos de aprendizaje de un idioma. Sin embargo, para ellos la danza es novedosa en las aulas. A través de este trabajo, hemos aprendido que los alumnos y alumnas de secundaria responden favorablemente a este tipo de recursos. Podríamos remarcar que las relaciones sociales entre alumnos se han establecido gracias al acercamiento de otras culturas francófonas a través del baile. Por lo que el alumnado ha crecido tanto a nivel social como a nivel académico, ya que estaban aprendiendo sobre una materia y desarrollando las competencias establecidas en el curriculum, al mismo tiempo que descubría nuevas culturas y personas.

Como se trata de un recurso físico, una de las propuestas de este proyecto es la de realizar proyectos conjuntos con la asignatura de educación física, siendo la danza el eje principal del aprendizaje. Incluso para ir más allá, este tipo de recurso también podríamos considerarlo en otros niveles educativos, como podría ser en educación primaria. Para los niños es fundamental el movimiento. Proponemos entonces en futuros estudios que se aplique este medio para aprender francés y que llegue a todas las edades educativas. Incluso en escuelas idiomas, podría ser un medio para romper con la rigidez que se establecen en estos centros, ya que la mayoría de los alumnos son adultos. De esta manera, una de las propuesta es realizar jornadas del baile en la francofonía y acoger en sus aulas a personas procedentes de diferentes lugares francófonos del continente africano. Permitiendo estrechar y mejorar relaciones con personas de diferentes culturas.

Por otra parte, habiendo experimentado una acogida positiva del recurso en el aula de FLE. Podríamos expandir las relaciones con el centro educativo y la oferta cultural que establece la isla de Tenerife. Y es que son muchas las compañías de teatro y baile francófonas que llegan hasta la isla y pasan desapercibidas. Un ejemplo de ello es el Festival de CAE (Festival Canarias Artes Escénicas) que acoge cada año a diferentes compañías de baile y circo provenientes del mundo francófono. Otro

espacio que podría abrirse a esta propuesta es el Tenerife Espacio de las Artes que también acoge artistas francófonos. De esta manera, podríamos extender el aprendizaje del francés programando actividades con este tipo de establecimientos relacionados con el baile.

En resumen, nos gustaría establecer este medio para llevar el conocimiento del francés y la francofonía a todos los niveles educativos. Y hacer de este archipiélago un referente de las relaciones humanas entre las diversidades culturales.

Referencias bibliográficas

Amaya, C. A. (2003). *La dramatización y la enseñanza del español como segunda lengua*. Comunidad de Madrid, Consejería de Educación, Dirección General de Promoción Educativa.

Boza Araya, V. (2012). La chanson et son enseignement. Quelles stratégies dans la classe de FLE? Pour quels publics? *Revista de Lenguas Modernas*, 23.

BOC - 2016/136. Viernes 15 de Julio de 2016 - Anuncio 2395. (s/f). [Gobiernodecanarias.org](http://www.gobiernodecanarias.org). Recuperado el 30 de junio de 2022, de <http://www.gobiernodecanarias.org/boc/2016/136/001.html>

BOE.es - BOE-A-2015-37 Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y del Bachillerato. (s/f). [Boe.es](https://www.boe.es). Recuperado el 30 de junio de 2022, de <https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2015-37>

CONSEJO DE EUROPA (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf. (traducción del Instituto Virtual Cervantes).

Feadef, F. (2015). Emiendas a la Ley Orgánica de Educación Federación Española de Asociaciones docentes de Educación Física. (feadef). *Retos*, 9, 5–6. <https://doi.org/10.47197/retos.v0i9.35058>

Guzmán, J. C. (2018). Buenas Prácticas de Enseñanza de los Profesores de Educación Superior. *REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación*. <https://doi.org/10.15366/reice2018.16.2.008>

L'Appel à la Danse: là où modernité et tradition s'entrecroisent. (2021, 28 mayo). Cinewax. Recuperado 9 de junio de 2022, de <https://cinewax.org/blogs/media/l-appel-a-la-danse-au-senegal-la-ou-modernite-et-tradition-s-entrecroisent>

LOMCE, Ley Orgánica, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa. BOE núm. 295, Jefatura del Estado, Madrid, España, 10 de diciembre de 2013. Consulta en línea en: <https://www.boe.es/buscar/pdf/2013/BOE-A-2013-12886-consolidado.pdf>

LOMLOE BOE.es - BOE-A-2020-17264 Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. (2020, 30 diciembre). Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. Recuperado 6 de junio de 2022, de https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2020-17264

Pérez-Roux, T. (2010). Apuestas y dilemas de la educación artística en la escuela: La danza a debate. *Aula* (Salamanca, España), 16, 91. <https://revistas.usal.es/index.php/0214-3402/article/view/7435/8478>

Real Academia Española. (s.f.). Bailar. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado en 14 de mayo de 2022, <https://dle.rae.es/bailar>

(S/f). Uca.es. Recuperado el 30 de junio de 2022, de <https://rodin.uca.es/bitstream/handle/10498/7742/31480925.pdf?sequence=1>

Anexos

ProIDÉAC

Pro Integrar : Diseño + Evaluación
▶▶ Aprendizaje Competencial

Voyager en dansant

Título: _____

DATOS TÉCNICOS DE LA SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

Autoría: Alba Montoya Soldado

Centro educativo: IES Benito Pérez Armas

Tipo de situación de aprendizaje:

Estudio:

Área/Materia: FRANCÉS SGN02

IDENTIFICACIÓN

Sinopsis: En esta situación de aprendizaje (SA) el alumnado aprenderá a través del recurso de la danza, aspectos de la francofonía y cultura francesa. Para ello comenzarán por una sesión de introducción en la que se les dará pistas en forma de respuestas/preguntas sobre lo que van a aprender a lo largo de esta situación. Tras esta sesión, el resto de sesiones desarrollarán y trabajarán las competencias necesarias y el contenido que les permitirá elaborar una tarea final. Esta tarea final consiste en el desarrollo de una ficha técnica de una compañía de baile de invención propia y la presentación de esta. Y como tarea extra evaluable y que puede motivar al alumnado es el concurso *L'Afrique: Bouge ton corps*, programado por la asociación de profesores de francés de Tenerife.

En el marco de las celebraciones de la efeméride del Día Mundial de África de 2022, la Asociación de Profesores de Francés de la Provincia de Santa Cruz de Tenerife convoca el concurso *L'Afrique: bouge ton corps*.

Para celebrar este día ponen en marcha un concurso en el que se busca, desde la asignatura de francés, una aproximación a dicho territorio a través de su cultura francófona, utilizando la lengua francesa como medio sociolingüístico, no solo se quiere hacer hincapié en el uso de la lengua, sino en su importancia como vector hacia la cultura y la civilización francófona.

Propone al profesorado que se trabaje esta efeméride con el alumnado a través del baile y de la danza utilizando música francófona del territorio africano. Dicha coreografía tendrá que ser grabada en formato vídeo con una duración máxima de 1 minuto. Así pues, se aceptará el uso de canciones que utilicen otras lenguas vehiculares, pero teniendo en cuenta siempre, que el uso de la lengua francesa debe estar presente en mayor medida a lo largo de toda la canción. El tipo de baile y su ejecución es libre, puede ser inventado o inspirado en otras coreografías ya existentes. Además de la coreografía, al principio del vídeo se debe hacer una corta presentación en francés sobre el centro educativo, el autor de la canción y la canción. (30 segundos)

Justificación: El teatro y la música son recursos que están presentes en el aprendizaje de las lenguas extranjeras. Su dinamismo y lírica permiten al alumnado interiorizar la lengua al mismo tiempo que se divierte. Además, la repetición y las rimas son técnicas que ayudan y facilitan el estudio. En esta situación de aprendizaje, además de estos dos recursos introducimos el recurso de la danza caracterizada por implementar de por sí la música y la puesta en escena. Por otra parte, hemos recurrido al recurso de la danza porque tiene una importancia y un papel fundamental en el mundo francófono. Otro papel que nos ayuda a entrelazar danza, francofonía y puntos de interés que conecten con el alumnado, es el uso de redes sociales por parte del alumnado en el que la danza es el eje principal de esa red, como es el ejemplo de TIK-TOK. Así, los alumnos y alumnas conectarán con la francofonía a través de la danza.

Además de conectar con el interés del alumnado o que la danza sea un recurso estimulante, este arte incorpora vocabulario que puede ser de uso cotidiano y útil como es el vocabulario de la ropa, colores, puesta en escena y direcciones. Y junto con esto son muchos los verbos del primer grupo relacionados con el baile. Así es cómo esta situación de aprendizaje pretende innovar e introducir un nuevo recurso en el aprendizaje de lenguas extranjeras.

FUNDAMENTACIÓN CURRICULAR

Criterio/os de evaluación:

<p>Código: SGN02C03</p>	<p>Descripción: 3. Producir textos orales breves, sencillos y de estructura muy simple, adecuados al receptor y al contexto, y que traten sobre asuntos cotidianos, habituales o de interés personal, con la finalidad de comunicarse con progresiva autonomía en situaciones de comunicación social en los ámbitos personal, público y educativo.</p> <p>Competencias del criterio: CL; CD; CSC</p>
--	--

SGN02C04	<p>Descripción: 4. Interactuar de manera básica en breves intercambios orales muy simples, adecuando el registro al interlocutor y al contexto, y mostrando respeto a las ideas y opiniones de los demás, con la finalidad de participar con progresiva autonomía en situaciones cotidianas en los ámbitos personal, público y educativo.</p> <p>Competencias del criterio: CL; CD; CSC</p>
SGN02C06	<p>Descripción: 6. Comprender el sentido general, los puntos más relevantes y la información esencial en textos escritos breves y sencillos, tanto «auténticos» como adaptados, que traten sobre asuntos prácticos de la vida diaria, o sobre temas cotidianos o de su interés, con la finalidad de participar con progresiva autonomía en situaciones corrientes en los ámbitos personal, público y educativo.</p> <p>Competencias del criterio: CL; CD; CSC</p>
SGN02C08	<p>8. Escribir textos breves y sencillos, de estructura y apariencia clara, adecuados al receptor y al contexto, y que traten sobre asuntos cotidianos y conocidos o que sean de interés propio, respetando las convenciones escritas básicas, con el fin de participar con progresiva autonomía en situaciones corrientes en los ámbitos personal, público y educativo.</p> <p>Competencias del criterio: CL; CD; CSC</p>

FUNDAMENTACIÓN METODOLÓGICA/CONCRECIÓN

Modelos De enseñanza: Según las actividades propuestas, los modelos que se pondrán en práctica son: el inductivo básico, la investigación grupal e individual.

Fundamentos metodológicos:

Nuestra situación de aprendizaje se sustenta en los siguientes fundamentos metodológicos: trabajo cooperativo / en pequeños grupos y enfoques accional y comunicativo. A través de todos ellos se fomenta la interacción, el debate y el intercambio de ideas con el resto de compañeros y compañeras, dado que de esta manera se conseguirá que el alumnado se implique en el desarrollo de su aprendizaje. Asimismo, para fomentar el empleo de la lengua francesa en situaciones cotidianas o que pudieran surgir en su día a día, el profesorado ha diseñado un conjunto de contextos comunicativos en los que el alumnado deberá poner en práctica no solamente los conocimientos adquiridos durante esta situación de aprendizaje, sino también los que tiene hasta la fecha. En definitiva, se va a emplear una metodología que va a ser lo más dinámica e interactiva posible, con el objetivo de que nuestros alumnos y alumnas utilicen

la lengua por medio de una temática que puede ser de su agrado.

Sesión 1 – VOYAGER EN DANSANT	Cod. CE	Productos / instrumentos de evaluación	Agrupamientos	Sesiones	Recursos	Espacios	Observaciones
<p>Esta primera sesión es de toma de contacto en la que vamos a presentarle el tema al alumnado y cómo vamos a evaluar lo aprendido. En primer lugar, les explicaremos con detalle los porcentajes y la forma de trabajo. Una vez explicada la parte de evaluación, comenzamos con la sesión. Todas las sesiones abrirán con una pregunta que también debe quedar reflejada en el portfolio: <i>Comment tu te sens aujourd'hui?</i>, es decir, cómo te sientes hoy. Así aprenderán adjetivos sobre las emociones y sentimientos. Y además, servirá de guía para conocer la situación en la que se encuentra el alumno en concreto.</p> <p>A partir de esa introducción sobre la evaluación y los adjetivos. El alumnado conocerá el nombre de la situación de aprendizaje: Voyager en dansant! Se hará una breve explicación sobre el gerundio <i>dansant</i> y <i>etre en train de danser</i>. A</p>	<p>SGN02C03 SGN02C04 SGN02C06</p>	<p>EE CE EO</p>	<p>Individual Parejas</p>	<p>1</p>	<p>-Pizarra -Proyector -Dispositivos electrónicos (ordenador, <i>tablets</i>, móviles)</p>	<p>Aula</p>	

<p>continuación, los alumnos junto con el profesor responderán a las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quels sont vos loisirs? • Aimez-vous la musique? • Quels genres de musique connaissez- vous ? Lequel vous préférez? • Aimez- vous la danse ? Aimez-vous voyager ? <p>Una vez respondidas estas preguntas, cada uno en su libreta, practicarán por parejas un diálogo. El profesor pasará por las mesas solventando cualquier duda y corrigiendo la pronunciación. Los grupos voluntarios expondrán su diálogo al resto de la clase.</p>							
---	--	--	--	--	--	--	--

Sesión 2 – Danser, tourner, lever	Cod. CE	Productos / instrumentos de evaluación	Agrupamientos	Sesiones	Recursos	Espacios	Observaciones
<p>Los diez primeros minutos de clase el profesorado permite al alumnado que se relaje y apunte en su libreta la fecha junto con la pregunta diaria de cómo se sienten hoy.</p> <p>Después de este momento de pausa y transición de una materia a</p>	SGN02C06	EE CE	Individual	1	-Pizarra -Proyector -Dispositivos electrónicos (ordenador, <i>tablets</i> , móviles)	Aula	

<p>otra comienza la sesión. Durante esta sesión, los alumnos aprenden y repasan gramática relacionada con la danza, en concreto usan verbos de movimiento para estudiar el presente del indicativo. La primera parte de la clase consiste en una explicación. Una vez que el profesor haya expuesto la parte teórica, hace una pausa para preguntar al alumnado si ha comprendido lo enseñado en clase. En el caso de alguna duda se vuelve a repetir esa parte.</p> <p>A continuación, los alumnos realizarán dos ejercicios con sus dispositivos. Cuando hayan terminado de hacerlo individualmente, todos con el profesor revisarán los ejercicios.</p>							
--	--	--	--	--	--	--	--

Sesión 3 – L'appel à la danse au Sénégal	Cod. CE	Productos / instrumentos de evaluación	Agrupamientos	Sesiones	Recursos	Espacios	Observaciones
Los diez primeros minutos de clase el profesorado permite al alumnado que se relaje y apunte en su libreta la fecha junto con la pregunta diaria	SGN02C06	CE EE EO	Individual	1	-Pizarra -Proyector -Dispositivos electrónicos (ordenador,	Aula	

de cómo se sienten hoy.
Durante esta sesión el alumnado conocerá y aprenderá sobre el país de Senegal. Para ello, de forma introductoria responderá a las siguientes preguntas:

Où se trouve?

<https://www.google.com/maps/place/S%C3%A9n%C3%A9gal/@14.4736139,-16.7611677,7z/data=!3m1!4b1!4m5!3m4!1s0xec172f5b3c5bb71:0x5a46a55099615940!8m2!3d14.497401!4d-14.452362>

Quelles langues on parle au Sénégal?

*Quelle est la capitale du Sénégal?
Comment tu t'imagines la ville?
(extrait instagram)*

A través de estas preguntas conocerán sobre la francofonía en el continente africano. Para captar su atención usaremos Google *maps* como herramienta e Instagram y así darles una visión del país que quizás muchos de ellos y ellas desconocen.

Cuando hayan respondido a estas preguntas, el profesor proyectará el siguiente vídeo y a partir de él sacar conclusiones como por ejemplo de qué trata el vídeo o qué representa.

tablets, móviles)

<https://www.youtube.com/watch?v=1IRZ2GChdPc>

Cuando hayan visto el vídeo, los alumnos deben completar las siguientes preguntas con la descripción del vídeo.

Comment s'intitule la vidéo?

Comment s'appellent les danseurs?

Comment s'intitule la chanson? Qui est le compositeur?

Où se déroule la scène? La scène se déroule dans une piscine

Qu'est-ce que cette musique vous inspire?

Peur joie tranquillité
nostalgie

Que portent les danseurs? Petite description des vêtements.

Sesión 4 – Compagnie nº1	Cod. CE	Productos / instrumentos de evaluación	Agrupamientos	Sesiones	Recursos	Espacios	Observaciones
<p>Los diez primeros minutos de clase el profesorado permite al alumnado que se relaje y apunte en su libreta la fecha junto con la pregunta diaria de cómo se sienten hoy.</p> <p>Durante esta sesión comenzarán a trabajar la tarea final. Con la ayuda de los contenidos aprendidos hasta ahora, los alumnos deberán hacer grupos para completar la ficha técnica de la compañía de baile que ellos mismo diseñarán.</p>	SGN02C06	CE EE	Grupos	1	-Pizarra -Proyector -Dispositivos electrónicos (ordenador, <i>tablets</i> , móviles)	Aula	

Sesión 5 – Alors on apprend	Cod. CE	Productos / instrumentos de evaluación	Agrupamientos	Sesiones	Recursos	Espacios	Observaciones
<p>Los diez primeros minutos de clase el profesorado permite al alumnado que se relaje y apunte en su libreta la fecha junto con la pregunta diaria de cómo se sienten hoy.</p> <p>En esta sesión realizarán una prueba tipo test sobre el contenido estudiado hasta el momento. La prueba se corrige por coevaluación.</p>	SGN02C06	CE EE	Individual	1	-Pizarra -Proyector -Dispositivos electrónicos (ordenador, <i>tablets</i> , móviles)		

Una vez terminada y corregida la prueba, el alumnado puede continuar con la ficha técnica y/o los grupos que se presentan a concurso preparan una breve introducción al vídeo.							
--	--	--	--	--	--	--	--

Sesión 6	Cod. CE	Productos / instrumentos de evaluación	Agrupamientos	Sesiones	Recursos	Espacios	Observaciones
<p>Los diez primeros minutos de clase el profesorado permite al alumnado que se relaje y apunte en su libreta la fecha junto con la pregunta diaria de cómo se sienten hoy.</p> <p>Durante esta sesión los grupos exponen sus fichas técnicas ante la clase.</p>	<p>SGN02 C03</p> <p>SGN02 C04</p> <p>SGN02 C06</p>	<p>EE</p> <p>CE</p> <p>EO</p>	Grupos		<p>-Pizarra</p> <p>-Proyector</p> <p>-Dispositivos electrónicos (ordenador, <i>tablets</i>, móviles)</p>	Aula o patio	

Evaluación de la SA

A continuación desglosamos la evaluación de esta SA.

Comment on va apprendre ?

Portfolio/cahier 50% (Exercices en classe, annotations, réflexions, etc.)

Épreuve finale 20%

Tâche finale 20%

Attitude, motivation, créativité 10%

Anexos

Anexo 1: Comment je me sens ...

Comment je me sens... 



Anexo 2 Danser, tourner, lever

SESIÓN 2: Danser, tourner, lever.

VERBOS DEL PRIMER GRUPO -ER

1º VERBOS ACABADOS EN -ER REGULARES

DANSER
TOURNER
LEVER
CROISSER

2º VERBOS ACABADOS EN -ER CON IRREGULARIDADES

<ul style="list-style-type: none">• GER *SE AÑADE UNA E	<ul style="list-style-type: none">• ETER *SE DOBLA LA CONSONANTE	<ul style="list-style-type: none">• ÉTER *CAMBIA EL SENTIDO DEL ACENTO	-YER * LA Y PUEDE CAMBIAR POR LA I
CHANGER VOYAGER	JETER	PRÉFÉRER	ESSAYER PAYER

ACTIVIDADES

<https://wordwall.net/es/resource/32407531>

<https://wordwall.net/es/resource/32408166>

Anexo 3: Compagnie n.º 1

Compagnie n.º 1

Fiche technique de la compagnie de danse

Nom de la compagnie et noms des membres	
Titre de la chanson (Petite description de la chanson)	

Compositeur (Petite biographie)	
Scène (où se déroule la scène)	
Vêtements (petite description)	

Nous sommes...

La chanson s'intitule...La chanson parle de...

La compagnie s'appelle...

Le compositeur s'appelle...

La scène se déroule à/en/dans...

Comme vêtements on porte...

Anexo 4: Alors on apprend

Alors on apprend

1. Quelle est la capitale du Sénégal?
 - a. Dakar
 - b. Kayar
 - c. Gambia
2. Quelles sont les langues officielles du Sénégal ?
 - a. Le français et le wolof
 - b. La francophonie
 - c. a et b sont correctes
3. Khoudia Toure et Pierre Beleka sont de danseurs:
 - a. Maliens
 - b. Sénégalais
 - c. Dakarois
4. Sénégal se trouve dans le continent:
 - a. Européen
 - b. Dakarienne
 - c. Africain
5. J'ai _____ de l'obscurité.
 - a. Joie
 - b. Tranquilité
 - c. Peur
6. Nous _____ de vêtements pour le deuxième spectacle.
 - a. Changons
 - b. Changeons
 - c. Changions
7. Je _____ la danse au chant.
 - a. Préférée

- b. Préfère
 - c. Préfère
8. Il _____ un t-shirt noir.
- a. Essaie
 - b. Essaye
 - c. a et b sont corrects
9. Comment tu te sens aujourd'hui?
- a. Je me sens fatigué(e)
 - b. Je me sens danser
 - c. Je me sens voyagé(e)
10. Comment s'appelle la prof?
- a. Ana
 - b. Alba
 - c. Marta